

ESTUDIO COMPARATIVO ENTRE UNA
ESCALA DE DESARROLLO Y UNA PRUEBA
BASADA EN LA TEORIA DE PIAGET,
APLICADA A UN GRUPO DE NIÑOS
CON SÍNDROME DE DOWN

JÚLIA BEHAR I ALGRANTI

Departament de Psicologia Matemàtica i Psicometria

CARME COSTAS I MORAGAS

Departament de Psicologia Clínica

Facultat de Lletres

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

Comunicación presentada a la Reunión Internacional de Psicología Científica «Psicología y Procesos de Socialización».
Alicante, 24-27 febrero 1981

Júlia Behar i Algranti
Departament de Psicologia Matemàtica i Psicometria

Carme Costas i Moragas
Departament de Psicologia Clínica

Facultat de Lletres
Universitat Autònoma de Barcelona
BELLATERRA (Barcelona)

PROBLEMAS EN LA EVALUACIÓN DE LOS NIÑOS CON SÍNDROME DE DOWN

Así como otros retrasos mentales no son, generalmente, detectables hasta unos meses después del nacimiento, la etiología y las características morfológicas que comporta el Síndrome de Down, permiten la identificación de estos niños el mismo día de su nacimiento e incluso con anterioridad.

Si bien este síndrome incide siempre en el desarrollo motor e intelectual, la intensidad del retraso no es la misma en todos los niños.

Se hace por lo tanto necesario realizar una evaluación de todos los aspectos evolutivos para conocer tanto el grado de afección como las posibilidades de intervención. Es decir, es preciso un conocimiento detallado de la situación de cada una de las áreas implicadas en el desarrollo para que los programas de estimulación precoz sean lo más adaptados posible a los déficits específicos de cada niño.

Nosotras, preocupadas tanto por la evaluación de estos niños en la primera infancia, como por lo adecuado de los instrumentos de medida utilizados, hemos procedido a la aplicación sistemática de dos técnicas claramente diferenciadas, el Brunet-Lézine —escala psicométrica clásica, basada en la teoría y el test de Gesell—, y el Casati-Lézine, escala cognitiva, construida a partir de la teoría de J. Piaget, a dieciocho niños de un centro asistencial de Barcelona. La aplicación ha sido realizada por un mismo examinador.

Si bien exploramos un total de 60 niños con Síndrome de Down, aportamos aquí únicamente los datos correspondientes a los 18 citados por tener la edad adecuada para la aplicación de estas pruebas.

Las características fundamentales de las dos pruebas son las siguientes:

CASATI-LÉZINE

- Escala construida a partir de la teoría de Piaget, más exactamente de las observaciones descritas en «El nacimiento de la inteligencia en el niño» y «La construcción de lo real en el niño».
- Permite establecer un nivel evolutivo y situar al niño en un estadio. Se intenta comprender cómo el niño llega a una respuesta valorando su intencionalidad a través de los diferentes intentos, más que determinar si la respuesta final es correcta o no.
Diferencia 4 series:
 - Búsqueda del objeto desaparecido.
 - Utilización de intermediarios: cordel
soporte
instrumento.
 - Exploración de objetos
 - Combinación de objetos: tubo y rastrillo
tubo y cadenita.
- Los ítems corresponden a las conductas características de cada estadio.
- Permite la exploración de niños de 6 a 24 meses (período sensomotor). La evaluación de la escala es global. Se determina a partir de la mejor puntuación obtenida en cualquiera de las series. Se considera suficiente que el niño acceda a un estadio en cualquiera de ellas para acreditarle una madurez correspondiente a dicho estadio. Cada serie presenta distintos grados de solución (de 1 a 7).

La semejanza fundamental entre las pruebas radica en que en ambas se observa la conducta del niño ante estímulos estandarizados. La divergencia básica vendría dada por criterios de valoración diferentes. Mientras que el Brunet-Lézine valora la conducta, el Casati-Lézine valora, entre otras cosas, la intencionalidad subyacente a la conducta.

BRUNET-LÉZINE

— Escala construida a partir de la teoría y del test de Arnold Gesell.

— Permite establecer el nivel de desarrollo psicológico. Se interesa únicamente por la valoración de la conducta del niño, tanto la manifestada en situación experimental como la referida por los padres.

Diferencia 4 sectores:

- P: Control postural
- C: Coordinación óculo-motriz
- L: Lenguaje
- S: Relaciones socio-personales.

— Se estructura en niveles de edad. La adscripción de los ítems a uno u otro nivel se realiza en función del índice de dificultad. Este índice se establece, en esta escala, entre el 46 y el 78 por ciento.

— Permite la exploración de niños de 1 a 30 meses. Este intervalo está dividido en 16 niveles, comprendiendo cada uno de ellos 10 ítems —6 correspondientes a situaciones experimentales y 4 relativos a su conducta cotidiana—. La edad de desarrollo es igual a la suma de respuestas obtenidas en cada uno de los sectores. Los ítems sólo puntúan positiva o negativamente.

ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS ÍTEMS

La aplicación sistemática de las dos escalas a todos los niños explorados nos ha llevado a constatar una gran similitud entre algunos de los ítems, tanto por lo que se refiere al material utilizado, como por el tipo de conducta que se espera del niño.

Los ítems que comparamos pertenecen a las cuatro series del Casati-Lézine mientras que los del Brunet-Lézine se hallan únicamente en el sector de coordinación óculo-motriz (C).

CASATI-LÉZINE

<i>Búsqueda de objetos escondidos (pantallas)</i> —ítems 1 y 2—
Edades: 7 y 9 meses respectivamente.
Descripción de los ítems: Consisten en la búsqueda de una muñeca escondida tras una pantalla (ítem 1) y de un juguete debajo de un pañuelo (ítem 2), que previamente se han enseñado al niño hasta conseguir atraer su atención y suscitar un inicio de prensión hacia los mismos.

SIMILITUD ENTRE LAS DOS ESCALAS

Se plantea al niño el mismo problema: Tras familiarizarlo con un material atractivo, se esconde o bien se deja caer fuera de su campo visual y se espera que el niño sea capaz de descubrirlo.

BRUNET-LÉZINE

Búsqueda de diferentes objetos ()*
—ítems 75, 83 y 92—

Edades: 8, 9 y 10 meses respectivamente.

Descripción de los ítems:

- 75 - Búsqueda de una cuchara que se deja caer. Previamente se facilita al niño la manipulación de la misma.
- 83 - El niño juega con un cubo, después el examinador lo esconde debajo de una taza. El niño debe levantar la taza para coger el cubo.
- 92 - Tras facilitar un juguete atractivo al niño (campanita, pelota, etc.) el examinador lo esconde bajo un pañuelo, fuera del alcance de su vista. Se trata de observar si el niño busca y encuentra el objeto.

(*) Se han establecido estas categorías que, si bien no figuran en el manual, proporcionan una visión global del contenido de los ítems.

CASATI-LÉZINE

<i>Intermediarios (cordel)</i> —ítems 1 y 2—
Edades: 9 y 10 meses respectivamente.
Descripción de los ítems: El niño tiene que alcanzar un aro, al que no tiene un acceso directo, utilizando un cordel adherido al mismo. Previamente es necesario que el examinador muestre al niño el aro suspendido del cordel, al que se le imprime un movimiento de balanceo. Seguidamente se coloca encima de la mesa, de modo que el aro quede fuera de su alcance y el cordel dirigido hacia el sujeto, oblicuamente. La única diferencia existente entre los ítems 1 y 2 es el tamaño de los cordeles —25 cm. en el primer caso y 80 cm. en el segundo—.

SIMILITUD ENTRE LAS DOS ESCALAS

Ambos ítems son casi idénticos. Se trata de utilizar un intermediario unido a un objeto para acceder al mismo.

<i>Exploración de objetos</i> —ítems 1 y 2—
Edades: 9 y 11 meses respectivamente.
Descripción de los ítems: Se enseña al niño un espejo de 8×5 cm., a una distancia de unos 30 cm., por el lado reflector para llamar su atención. A continuación se le da la vuelta rápidamente ofreciéndoselo al niño por el lado opaco. Según el ítem, se espera del sujeto una conducta que va desde recuperar la cara reflectora, aunque sea sólo por un instante, hasta mirarse en el espejo, lo que implicaría una clara identificación de las dos caras del mismo.

SIMILITUD ENTRE LAS DOS ESCALAS

A pesar de la aparente disparidad formal de los objetos utilizados —espejo, campana— y de que en el Brunet, por medio de la campana el niño recibe además una estimulación auditiva, estimamos que a través de estos ítems se espera del niño una conducta semejante que consiste en comprender la naturaleza funcional de unos objetos.

BRUNET-LÉZINE

Alcanzar un aro tirando del cordel
—ítem 85—

Edad: 9 meses.

Descripción:

El niño debe alcanzar el aro tirando de un cordel, de 25 centímetros, unido al mismo. El examinador coloca el aro sobre la mesa lo bastante alejado como para que el niño no pueda alcanzarlo directamente al extender el brazo (también es necesario estimularle previamente).

Observación de una campanita
—ítems 76, 86 y 96—

Edades: 8, 9 y 10 meses respectivamente.

Descripción de los ítems:

El examinador coloca una campanita sobre la mesa y la aproxima al niño hasta llevarla al borde de la misma. En este caso la gama de conductas esperadas va desde un interés hacia la campana, que suscita al niño una manipulación simple, hasta una exploración sistemática, cuya manifestación más elaborada será la búsqueda del badajo como elemento productor del sonido.

*CASATI-LÉZINE**Combinación de objetos*

- I) Utilización de un instrumento para conseguir un objeto colocado en el interior de un tubo.
—items 1, 2, 3 y 4—

Edades: 16 a 20 meses.

Descripción de los ítems:

Sin que el niño lo vea el examinador introduce un caramelo en el interior de un tubo, de forma que el niño no pueda alcanzarlo directamente con los dedos.

Atrae su atención hacia el caramelo y a continuación coloca el tubo sobre la mesa en posición vertical y, a su lado, un rastrillo de juguete.

La respuesta se considera positiva si el niño esboza una manipulación dirigida a la obtención del caramelo, aunque sea infructuosa. La gradación va desde la introducción de sus dedos o de la cabeza del rastrillo en el tubo hasta la utilización con éxito del mango del mismo.

- II) Introducción de una cadenita en un tubo.
—ítems 1, 2, 3 y 4—

Edades 16 a 20 meses.

Descripción de los ítems:

El examinador coloca sobre la mesa, ante el niño, un tubo en posición vertical y a su lado una cadenita, extendida paralelamente al borde de la mesa. Se trata de observar la conducta espontánea del niño ante estos dos objetos.

La gama de respuestas considerada positiva va desde un ensayo de introducción de los diferentes eslabones de la cadenita hasta una invención rápida del modo de proceder adecuado.

BRUNET-LÉZINE

Conductas observadas ante un frasco y una pastilla

—ítems 94, 114 y 124—

Edades: 10, 15 y 18 meses respectivamente.

Descripción de los ítems:

El examinador presenta al niño un frasco transparente y una pastilla. Luego introduce la pastilla en el frasco y lo agita ante el niño para atraer su atención.

La secuencia esperada a lo largo de los tres ítems va desde un intento infructuoso de coger la pastilla hasta conseguir introducirla y sacarla correctamente del frasco.

SIMILITUD ENTRE LAS DOS ESCALAS

En ambas el niño debe introducir un objeto en un recipiente. Esto implica una serie de adquisiciones:

- Noción «dentro-fuera» de un recipiente o continente.
- Noción de la trayectoria no visible que recorre un objeto en el interior de otro.
- Reconocimiento de cuerpos «transparentes-opacos».
- Una motricidad fina lo suficientemente desarrollada para poder manipular los objetos adecuadamente.

FORMULACIÓN DE LAS HIPÓTESIS

La información que aporta la aplicación de las dos pruebas a todos los niños —observación directa, análisis de los protocolos y comparación de los resultados con el cuadro clínico— nos ha sugerido las siguientes cuestiones:

- Las puntuaciones globales de las dos escalas difieren sistemáticamente, siendo casi siempre superiores las edades de desarrollo otorgadas por la prueba de Casati-Lézine, superiores hasta el punto que a cuatro niños de la muestra atribuye una edad de desarrollo superior a la cronológica y a uno de ellos igual edad de desarrollo.

A partir de aquí nos ha interesado verificar estadísticamente si la valoración a través del Casati-Lézine es superior a la del Brunet-Lézine y asimismo si a pesar de estas posibles diferencias existe relación entre las puntuaciones de las dos escalas.

Dada la asincronía entre edad de desarrollo y edad cronológica que caracteriza a los niños mongólicos, nos ha interesado controlar la posible influencia de la edad en dicha relación.

- En la misma línea, pero llevando al límite nuestro análisis sobre la posible sobrevaloración del Casati-Lézine, nos planteamos la posibilidad de que para este grupo de niños mongólicos no existiese diferencia entre la edad cronológica y la edad de desarrollo otorgada por esta escala.
- En la comparación cualitativa de los ítems hemos observado que todos los de la escala de Brunet-Lézine que presentaban semejanza con los de Casati-Lézine, procedían del sector de coordinación óculo-motriz (C). Por tanto, hemos estimado adecuado realizar los mismos análisis que hemos apuntado anteriormente, para los resultados globales del Casati-Lézine y el sector C del Brunet-Lézine.
- Observamos también que la valoración más alta en Casati-Lézine, y dada su forma peculiar de puntuación, venía dada, en gran número de casos, por los resultados de la serie «intermediarios-cordel». En nuestra muestra, 13 de los 18 niños deben su máxima puntuación a una prueba de utilización de intermediarios y 10 de ellos a «intermediarios-cordel» exclusivamente.

Estas consideraciones nos llevan a formular las siguientes hipótesis:

1. La escala de Casati-Lézine tiende a acordar una edad de desarrollo superior a la de Brunet-Lézine, cuando se aplica a niños mongólicos.
2. Controlando la influencia de la variable edad —dado que en ambas escalas la edad cronológica influye en los resultados—, no existe relación entre las medidas realizadas por ambas pruebas.

3. La escala de Casati-Lézine tiende a acordar una edad de desarrollo igual a la edad cronológica, cuando se aplica a niños mongólicos.
4. La escala de Casati-Lézine tiende a acordar una edad de desarrollo superior a la del sector C del Brunet-Lézine, cuando se aplica a niños mongólicos.
5. Controlando la influencia de la variable edad, por igual razón que la señalada en la hipótesis 2, no existe relación entre la edad de desarrollo alcanzada en el sector C del Brunet-Lézine y la conseguida en la escala de Casati-Lézine.
6. De las distintas series de que consta la escala Casati-Lézine, la de «intermedios-cordel» tiende a acordar una edad de desarrollo superior a las restantes.

ANÁLISIS ESTADÍSTICO DE LOS DATOS

Detallamos los resultados obtenidos al verificar cada una de las anteriores hipótesis.

En todos los cálculos hemos utilizado, como unidades de medida, la edad expresada en meses —consideramos fracciones mínimas de medio mes—. La escala de Brunet-Lézine proporciona directamente la edad de desarrollo de esta forma. La escala Casati-Lézine, que inicialmente la proporciona en estadios, nos ha obligado a transformar los resultados en meses, tal como propone el manual francés. Cuando dicho manual asigna a un ítem una valoración no puntual (intervalos de dos meses), utilizamos el valor medio correspondiente.

Hipótesis 1. Comparación de medias, datos apareados.

$$t = 6.33 \quad t > (17, 0.05) = 2.11 \\ P < 0.001$$

Verificamos la hipótesis. La escala de Casati-Lézine tiende a acordar una edad mental superior que la escala de Brunet-Lézine.

Hipótesis 2. Evidentemente, tanto en una escala como en la otra, la edad cronológica debe influir en los resultados —a pesar de haber elegido un intervalo de edad relativamente pequeño— y por ello consideramos interesante verificar si existe relación entre las medidas realizadas por ambas escalas si controlamos la variable edad. Para ello aplicamos una correlación parcial de primer orden.

Sin embargo facilitamos primero el resultado de la relación entre las dos medidas, cuando no controlamos la edad.

a)

$$r_{xy} = 0.69 > r(16, 0.05) = 0.468 \\ P < 0.01$$

Cuando relacionamos las dos medidas sin controlar la edad, hallamos una relación significativa entre ellas.

b)

$$r_{xy,z} = 0.36 < r(15, 0.05) = 0.574$$

Tal como esperábamos, no hallamos relación entre las medidas de las dos escalas, al controlar la edad.

Hipótesis 3. Comparación de medias, datos apareados.

$$t = 3.86 > t(17, 0.05) = 2.11 \\ P < 0.005$$

No verificamos la hipótesis de trabajo. Aparece una diferencia significativa entre la edad cronológica y la calculada mediante la escala de Casati-Lézine.

Sin embargo es interesante tener en cuenta que a 4 de los niños el Casati-Lézine les otorga una edad de desarrollo superior a la cronológica, y que uno presenta igual edad.

Hipótesis 4. Comparación de medias, datos apareados.

$$t = 5.71 > t(17, 0.05) = 2.11 \\ P < 0.001$$

Verificamos la hipótesis. La escala de Casati-Lézine tiende a acordar una edad de desarrollo superior que el sector C de la escala de Brunet-Lézine, a pesar de la similitud entre sus ítems.

Hipótesis 5. Utilizamos de nuevo, por igual razón que la señalada en la hipótesis 2, una correlación parcial y previamente una correlación de Pearson.

a)

$$r_{xy} = 0.69 > r(16, 0.05) = 0.468 \\ P < 0.01$$

Cuando relacionamos las dos medidas sin controlar la edad, hallamos una relación significativa entre ellas.

b)

$$r_{xy,z} = 0.41 < r(15, 0.05) = 0.574$$

No hallamos relación entre las medidas realizadas por la Escala de Casati-Lézine y el sector C del Brunet-Lézine, cuando controlamos la variable edad.

Hipótesis 6. Para verificar esta hipótesis no hemos podido utilizar la prueba F de análisis de la varianza en tanto que los niños no consiguen puntuar en todas las series (ver tabla II) y tampoco es correcto adjudicarles una edad de desarrollo igual a cero. Hemos optado por una prueba no paramétrica, el análisis de la varianza de dos clasificaciones por rangos, de Friedman, que nos permite situar a los sujetos en una escala ordinal.

a)

$$\chi_r^2 = 34.83 > \chi_r^2(6, 0.05) = 12.59 \\ P < 0.001$$

Hallamos diferencias en la edad de desarrollo acordada por las diferentes series.

b)

Pasamos ahora a realizar las comparaciones individuales correspondientes mediante la aplicación de la prueba T de Wilcoxon, de comparación de medias, datos apareados, entre los resultados de «intermediarios-cordei» y «exploración de objetos» que es la otra serie con mayor puntuación. Eliminamos de la muestra a aquellos sujetos que no contestan en alguna de las dos series. La muestra nos queda reducida a 13 sujetos.

$$T = 4 < P(13, 0.05) = 17 \\ P < 0.01$$

La serie «intermediarios-cordel» acuerda una edad de desarrollo superior a la otorgada por las restantes series.

A excepción de la tercera, verificamos todas nuestras hipótesis. La escala de Casati-Lézine acuerda edades de desarrollo superiores a las de la escala de Brunet-Lézine y asimismo superiores a las del sector C de dicha escala. La serie del Casati-Lézine que influye de forma más considerable en esta sobrevaloración es «utilización de intermediarios-cordel».

No es posible hablar de relación entre las medidas de ambas escalas en tanto que cuando eliminamos la influencia de la edad no hallamos relación entre ambas medidas.

CONCLUSIONES

- a. A pesar de la divergencia teórica inicial entre las dos escalas, hemos hallado una considerable similitud formal entre el Casati-Lézine y el sector C del Brunet-Lézine.
- b. A pesar de esta similitud formal, que haría esperar resultados comparables al aplicar las dos escalas, el análisis estadístico ha puesto en evidencia una disparidad en los resultados, siempre en el sentido de una sobrevaloración por parte del Casati-Lézine. Esto no sólo entre el total de ambas escalas, sino también al comparar el total del Casati-Lézine con el sector C del Brunet-Lézine.
- c. La serie que contribuye en mayor medida a la sobrevaloración del Casati-Lézine es la de «utilización de intermediarios-cordel». Nuestro criterio es que, aún siendo muy importante lo que se intenta medir mediante esta prueba, en su forma actual, puede dar lugar a errores de valoración, puesto que no siempre la intencionalidad queda explícita en la conducta observada en el niño. Es este aspecto el que lleva a acordar, en muchos casos, edades de desarrollo superiores a las otorgadas por otras escalas.
- d. Desde una perspectiva de verificación de la validez por el sistema de grupos contrastados, era de esperar que todos los niños de nuestra muestra obtuvieran, en ambas escalas, edades de desarrollo inferiores a su edad cronológica, dado que todos ellos eran, clínicamente, presuntos retrasados. Esto se cumple en todos los casos al aplicar la escala de Brunet-Lézine, en tanto que al aplicar la de Casati-Lézine cuatro de los niños alcanzan una edad de desarrollo superior a la cronológica y uno de ellos la misma.

Podemos concluir diciendo que, si bien para el tratamiento precoz de los niños con Síndrome de Down, el desarrollo cognitivo —entendido según la teoría piagetiana— nos parece fundamental, la verificación de nuestras hipótesis no nos permite considerar la escala de Casati-Lézine equiparable a la de Brunet-Lézine para la elaboración de programas de intervención temprana.

TABLA I. Puntuaciones en ambas escalas.

Ind.	E.C.	CASATI-L	BRUNET-L		Pruebas Casati-Lézine con mayor puntuación
		Global	Global	Sector C	
1	10	9	8	8	Búsqueda objeto desaparecido / Exploración objetos
2	10,5	14	8,5	8,5	Utilización de intermediarios-cordel
3	12	10	8,5	8	Búsqueda objeto desaparecido
4	12	12	10	10	Utilización de intermediarios-cordel
5	12,5	10	9	9	Utilización de intermediarios-cordel
6	13	14	8	7	Utilización de intermediarios-cordel
7	13	14	9,5	10	Utilización de intermediarios-cordel
8	13,5	14	9	8,5	Utilización intermediarios-cordel / soporte
9	16,5	11	9,5	9	Exploración de objetos
10	16,5	12	8,5	7,5	Utilización de intermediarios-cordel
11	17	12	8,5	7,5	Utilización de intermediarios-cordel
12	18	12	11,5	8,5	Utilización de intermediarios-cordel
13	18	16,5	11	12,5	Combinación objetos-tubo y cadenita
14	19	12	9,5	9,5	Utilización de intermediarios-cordel
15	20	14	10	10	Utilización de intermediarios-cordel
16	21,5	14	14	16,5	Utilización intermediarios-cordel / soporte
17	24	16,5	15	14,5	Combinación objetos - tubo y cadenita
18	24,5	18	16	17	Utilización de intermediarios-instrumento

TABLA II. CASATI-LÉZINE, puntuaciones parciales.

Ind.	Edad C.	Objeto desapar.	Interm. cordel	Interm. soporte	Interm. instrum.	Exploración objetos	Comb. obj. tubo-rast.	Comb. obj. tubo-cad.	Global
1	10	9	—	—	—	9	—	—	9
2	10,5	9	14	10	—	11	—	—	14
3	12	10	—	—	—	—	—	—	10
4	12	9	12	9	10	11	—	—	12
5	12,5	7	10	—	—	9	—	—	10
6	13	9	14	9	—	—	—	—	14
7	13	10	14	10	—	11	—	—	14
8	13,5	—	14	14	—	9	—	—	14
9	16,5	9	10	10	—	11	—	—	11
10	16,5	—	12	—	—	—	—	—	12
11	17	7	12	—	10	—	—	—	12
12	18	9	12	10	—	11	—	—	12
13	18	9	14	16	15	11	—	16,5	16,5
14	19	9	12	—	—	11	—	—	12
15	20	9	14	9	—	11	—	—	14
16	21,5	9	14	14	10	11	—	—	14
17	24	12,5	14	14	15	11	—	16,5	16,5
18	24,5	14	14	14	18	13,5	—	16,5	18

TABLE III. Estadísticos de las puntuaciones totales y parciales.

	n	\bar{X}	S ²	S
EDAD CRONOLÓGICA	18	16,19	19,71	4,44
BRUNET-LÉZINE (global)	18	10,22	5,83	2,41
C (Coordinación óculo-motriz)	18	10,08	9,18	3,03
CASATI-LÉZINE (global)	18	13,05	5,79	2,41
Búsqueda objeto desaparecido	16	9,41	2,97	1,72
Utiliz. intermediarios-cordel	16	12,87	2,12	1,45
Utiliz. intermed.-soporte	12	11,58	6,63	2,57
Utiliz. intermed.-instrum.	6	13	12	3,46
Exploración de objetos	14	10,75	13,36	3,66
Combinac. objetos (tubo y rast.)	0	—	—	—
Combinac. objetos (tubo y cad.)	3	16,5	0	0

— A pesar de tratarse de la misma muestra, aparecen divergencias en el tamaño de la misma ya que los niños no siempre consiguen puntuar en todas las series de la escala Casati-Lézine.—

RESUM

El propòsit d'aquest treball és el d'analitzar alguns dels ítems de dues proves psicològiques emprades en el psicodiagnòstic de la primera infància, que tenen un origen diferent: la de «Brunet-Lézine», amb una estructura psicomètrica i la de «Casati-Lézine», elaborada a partir de la teoria piagetiana. La hipòtesi de treball era que ambdues proves donarien resultats similars quan s'apliquessin a infants afectats per la síndrome de Down.

Dels resultats de l'anàlisi estadística s'en desprèn que el test «Casati-Lézine» atorga un nivell de desenvolupament superior que el «Brunet-Lézine» en infants que tenen aquesta síndrome.

Els subjectes d'aquest estudi foren 18 infants, de 6 a 24 mesos d'edat cronològica, afectats per l'esmentada síndrome de Down.

RESUMEN

Este trabajo pretende analizar la similitud entre algunos de los ítems de dos escalas utilizadas en el psicodiagnóstico de la primera infancia y construidas a partir de marcos conceptuales divergentes: Brunet-Lézine de estructura psicométrica clásica y Casati-Lézine, adaptación de las pruebas de Piaget. Asimismo deseamos

verificar si ambas escalas proporcionan diagnósticos equivalentes al aplicarlas a niños con síndrome de Down.

El análisis sistemático del contenido de los ítems de las dos escalas evidencia una gran similitud de las pautas de conducta que algunos de los ítems solicitan al niño.

El tratamiento estadístico de los datos indica que para el tipo de niños estudiado la escala Casati-Lézine tiende a acordar edades de desarrollo más altas que la de Brunet-Lézine.

La muestra está compuesta por 18 niños, entre 6 y 24 meses, con síndrome de Down.

RÉSUMÉ

Ce travail essaie d'analyser la similitude de quelques uns des items de deux échelles employées dans le psychodiagnostic de la première enfance et construites sur la base de théories bien différenciées: Brunet-Lézine de structure psychométrique classique et Casati-Lézine adaptation des épreuves de Piaget. Nous désirons vérifier aussi si les deux échelles nous fournissent des diagnostics équivalents quand on les applique à des enfants avec syndrome de Down.

L'analyse systematique du contenu des items des deux échelles met en évidence une grande semblance en ce qui concerne les conduites que l'enfant doit réaliser pour répondre à quelques uns des items.

Les resultats statistiques indiquent que pour les enfants étudiés l'échelle Casati-Lézine établit des âges de développement plus élevées que l'échelle de Brunet-Lézine.

L'échantillon est composé par 18 enfants, entre 6 et 24 mois, avec syndrome de Down.

SUMMARY

This study aims to analyse the similarity between some items of two scales used in early childhood psychodiagnostic, and developed on the base of different framework theories: Brunet-Lézine, with a classical psychometric structure, and Casati-Lézine, an adaptation of Piaget's tests.

A systematical analysis of the contents of the items on each scale shows a great resemblance in the behaviour pattern that some of these items require from the child.

Statistical treatment of the results shows a tendency in the Casati-Lézine scale to attribute higher development ages than the Brunet-Lézine scale, for the type of children considered.

The sample studied comprised 18 children, between ages 6 and 24 months, with Down's syndrome.

BIBLIOGRAFÍA

1. BRUNET, Odette et Irène LÉZINE: *Le Développement Psychologique de la première enfance*. Presses Universitaires de France, Paris, 1971. Versión castellana: *El desarrollo psicológico de la primera infancia*. Pablo del Río Editor, Madrid.
2. CASATI, Irène et Irène LÉZINE: *Les Étapes de l'intelligence sensori-motrice de l'enfant de la naissance a deux ans*. Centre de Psychologie Appliquée, Paris, 1968.